

ACTA DE LA REUNIÓN DE LA COMISIÓN PERMANENTE
DE LAS PAU DE LA ASIGNATURA DE GRIEGO II (08/05/2012)

Se reúnen en Mérida, a las 17.30 horas (2ª convocatoria) del martes 8 de mayo de 2012, en la sala B.1 del Centro de Profesores y Recursos, los siguientes profesores de Griego, miembros de la Comisión Permanente:

Hipólita Venegas Corbacho (IES Dr. Fernández Santana, Los Santos de Maimona)
Susana González Prado (IES Al-Qázeres, Cáceres)
José María Alegre Barriga (IES Profesor Fernández Pacheco, Cáceres)
José Carlos García de Paredes Olivas (IES Cuatro Caminos, Don Benito)
Manuela González Saavedra (IES Montehermoso, Montehermoso)
María Malpica González (IES Sierra de Montánchez, Montánchez)
Ángel Luis Gallego Real (IES Vegas Bajas, Montijo)
Isabel García Pineda (IES Santa Eulalia, Mérida), Coordinadora de Secundaria
Manuel Sanz Morales (Depto. de Ciencias de la Antigüedad, Cáceres), Coordinador de la UEX

Se excusan por no poder asistir Dª Paula Martín Sánchez (IES Augustóbriga, Navalmoral de la Mata) y Dª Ana Mª Barbero López (IES San Martín, Talayuela).

La reunión ha sido convocada por los Coordinadores de Griego, D. Manuel Sanz Morales y Dª Isabel García Pineda, con el siguiente

ORDEN DEL DÍA:

Punto 1.- Lectura y aprobación, si procede, del acta de la reunión anterior.

Se procede a la lectura del acta anterior, que es aprobada por asentimiento de todos los presentes.

Punto 2.- Examen de Selectividad del Curso 2011-12.

Dado que en fecha muy reciente (16 de abril) se realizó en la UEX el examen de lengua griega dentro de la VII Olimpiada de Lenguas Clásicas que organiza la Sociedad Española de Estudios Clásicos (Delegación de Extremadura), y dado que este modelo de examen es idéntico al que luego se pondrá en las PAU, el coordinador de la UEX expone de manera estadística las calificaciones correspondientes a dicho examen, en cada uno de sus cinco apartados, con objeto de extraer las conclusiones pertinentes sobre la adecuación de dicho modelo a la capacidad y preparación de los alumnos y, en su caso, proceder a matizar o ajustar a partir de dichos resultados los modelos de examen de las PAU de junio y septiembre.

Se abre un animado debate en el que participan todos los presentes, que vienen a coincidir en dos puntos: a) el texto tenía una dificultad normal (aunque algunos comentan la existencia de algunas dificultades concretas); b) sin embargo, las calificaciones han sido bastante inferiores que las de años anteriores.

El coordinador de la UEX indica que la pregunta de sintaxis (con valor de un punto sobre diez) ha tenido resultados pésimos, lo que por término medio les ha supuesto a los examinados la pérdida de entre medio punto y un punto. Asimismo, afirma que 33 de los 87 alumnos examinados no han contestado a la pregunta de literatura (con valor de 1,5 puntos), por lo que en la práctica estos exámenes tuvieron que ser calificados sobre un máximo de 8,5 puntos.

En el apartado de la sintaxis, D^a Susana González Prado propone que los exámenes de las PAU se limiten en adelante a preguntar por tipos de construcciones sintácticas ya fijados de antemano. El problema con respecto a la pregunta de sintaxis del examen de la Olimpiada, asegura, es que las oraciones circunstanciales o adverbiales no entran en el temario que se puede ver en la asignatura de Griego II, ya que los alumnos ni siquiera las han estudiado en Lengua Española. D^a Manuela González Saavedra propone una lista de 5 construcciones sintácticas estudiadas en la asignatura y susceptibles de ser objeto de pregunta en el examen. Los presentes aprueban por asentimiento que, en adelante, las preguntas de sintaxis tomen como referencia dicha lista. La pregunta de sintaxis consistirá, por tanto, en identificar con exactitud (señalando con precisión la primera y última palabras) las siguientes 5 construcciones sintácticas:

1. Participios concertados.
2. Participios (genitivos) absolutos.
3. Oraciones de relativo o adjetivas.
4. Oraciones completivas o sustantivas con conjunción.
5. Oraciones completivas o sustantivas de infinitivo no concertado.

En el apartado de léxico, D^a Hipólita Venegas Corbacho señala que existe un elenco de términos griegos con sus correspondientes derivados en español que anteriormente ha sido por lo general usado como base de la pregunta de léxico. El coordinador de la UEX, que desconocía tal circunstancia, se compromete a utilizar dicho listado como fuente única de la pregunta de léxico, si así lo decide la comisión. Por unanimidad se decide que así sea. El elenco de palabras griegas y sus derivados en español figurará en la página web de la UEX como material de trabajo.

Finalmente, algunos de los presentes comentan aspectos del examen como la posible conveniencia de otorgarle 6 puntos a la traducción (lo que ya ocurre en el examen de latín), en vez de los actuales 5, o el problema de que el examen es quizá demasiado extenso para el tiempo (1 hora y 30 minutos) de que el alumno dispone, lo que tal vez tiene que ver con la existencia de dos preguntas de teoría (mitología y literatura). Son cuestiones que se tendrán en cuenta de cara al futuro.

Punto 3.- Ruegos y preguntas.

D. Ángel Luis Gallego Real ruega que se reflexione sobre una posible modificación del modelo de examen de las PAU de cara al curso 2013-2014 y siguientes. A tal efecto, muestra tres modelos de examen de griego, caracterizados principalmente porque sobre un texto griego se hacen preguntas de tipo test. Dado que alguno de estos modelos ha sido utilizado en el examen de Euroclassica, su adopción tendría la ventaja de que nos homologaría con otros países. Se establece un intercambio de pareceres al respecto, especialmente sobre las ventajas e inconvenientes que traería consigo la adopción de un modelo de examen cercano a los de las lenguas modernas. Finalmente se decide

reflexionar sobre la propuesta con vistas a su posible adopción el próximo bienio, y D. Ángel Luis Gallego Real se compromete a enviar por correo electrónico a todos los miembros de la comisión (a través del coordinador de la UEX) los modelos en cuestión.

D. Manuel Sanz Morales pregunta si alguno de los presentes ha ensayado en sus clases la traducción de textos de la novela griega, según la posibilidad de que se habló en la anterior reunión. D^a Hipólita Venegas Corbacho dice que ha traducido textos de Caritón con sus alumnos y que, en general, el resultado ha sido bueno. Se decide proseguir, por tanto, con la experiencia (de manera voluntaria), con vistas a una posible implantación en el curso 2013-2014.

Y, sin más que añadir, la reunión termina a las 19.15 horas.

Fdo. Manuel Sanz Morales e Isabel García Pineda